

① ③-⑤ ⑧ ⑩ ⑱ ⑲ ⑳



Sabine Oetzmann
<Sabine.Oetzmann@skoleforeningen.org>

10-11-2009 12:19

Til "'ISIK1@uvm.dk'" <ISIK1@uvm.dk>

cc

bcc

Emne Høring - Sydslesviglovsforslag

SDH historik: 10-11-2009 12:50:17 - Overført til sag nummer 123.643.031 :
Ekstern høring af Sydslesvig-lovsforslaget, med svarløbenummer
873.53D.033.

Historik: Beskeden er videresendt til:
Henrik Tauber, Michael Østergaard (cc: Henrik Thode) af Trine
Frederiksen den 10-11-2009 12:54:53

Til
Institutionskontor 1
Frederiksholms Kanal 25
1220 København K
Fuldmægtig Trine Frederiksen

Hermed fremsender Det Sydslesvigske Samråd på vegne af

Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig, Dansk Kirke i Sydslesvig, Dansk Skoleforening for
Sydslesvig, Dansk Sundhedstjeneste for Sydslesvig, Flensborg Avis, Sydslesvigs danske
Ungdomsforeninger, Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigsk Vælgerforening

det danske mindretals stillingtagen til Sydslesviglovsforslag.

Venlig hilsen

Per Gildberg
Formand for Det Sydslesvigske Samråd
Dansk Skoleforening for Sydslesvig
Telefon: +49 (461) 5047-112
Sabine.Oetzmann@Skoleforeningen.org

Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.

Stuhrsalle 22, D-24937 Flensburg | Postboks 389, DK-6330 Padborg
Tlf.: +49 (0461) 5047 0 | Fax: +49 (0461) 5047 137
post@skoleforeningen.org
www.skoleforeningen.org

Reg. Nr. 8065 Amtsgericht Flensburg, Vereinsregister Nr. 975

Union-Bank Flensburg, Kontonr. 118 94, BLZ 215 201 00 | Sydbank Kruså, Kontonr. 11 09 75-5, reg.. nr.
8065.

USt-ID Nr.: DE 134642824 St.-Nr.: 15 290 79390

Denne mail er blevet scannet for virus af TDC Mailfilter.



Endeligt Høringssvar.doc

Det Sydslesvigske Samråd

SEKRETARIATET

Flensborg, den 10. november 2009

Det danske mindretals hørings svar til forslag til lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministeriets område for det danske mindretal af 22. oktober 2009

Formand
Per Gildberg
Dansk Skoleforening for
Sydslesvig
Stuhrsallee 22
D-24937 Flensborg
Fra Danmark:
Postboks 389
DK-6330 Padborg

Elf. +49 461 38289
(privat)
+49 461 17514
(arbejde)
e-mail: gildberg@gmx.net

Sekretariat
Dansk Skoleforening
for Sydslesvig
Stuhrsallee 22
D-24937 Flensborg
Fra Danmark:
Postboks 389
DK-6330 Padborg

Elf. +49 461 5047-112
Fax +49 461 5047-166
e-mail:
sabine.oetzmann@skolefor-
enningen.org

Indledning:

Det Sydslesvigske Samråd (Samrådet), der er et samarbejdsorgan for Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig, Dansk Kirke i Sydslesvig, Dansk Skoleforening for Sydslesvig, Dansk Sundhedstjeneste for Sydslesvig, Flensborg Avis, Friisk Foriining, Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger, Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigsk Vælgerforening, har drøftet regeringens forslag til lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig og har følgende bemærkninger til lovudkastet:

**Høringssvar til
"Lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på
Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig"**

Kapitel 1

Generel bemærkning:

Sikring af nuværende aktivitetsniveau i Sydslesvig:

Der har hidtil været enighed om, at den danske stats bevilling til Sydslesvig udelukkende gives til det danske mindretal. I det omfang, bevillingen åbnes for andre tilskudsmodtagere, der ikke er en del af det danske mindretal i Sydslesvig, eller for tilskudsmodtagere, der er bosiddende nord for grænsen, er det væsentligt, at sådanne midler gives supplerende, så det danske mindretal i Sydslesvig ikke derved bliver nødt til at reducere sit nuværende aktivitetsniveau.

Det Sydslesvigske Samråd støtter lovudkastets formål. Det er positivt, at der bliver mulighed for at søge støtte til folkeoplysende virksomhed i Danmark om det danske mindretal, da den almindelige danskers viden om grænselandet i almindelighed og det danske mindretal i særdeleshed er meget ringe. Udgifter hertil bør afholdes ved at tilføre bevillingen tilsvarende midler.

Sydslesvigloven bør suppleres med en paragraf, der sikrer, at elever bosiddende i Danmark kan få mulighed for at gå i en skole, der tilhører det danske mindretal i Sydslesvig. Det forudsættes, at et omkostningsdækkende taxametertilskud kan følge den enkelte elev. Ordningen bør omfatte elever på 1. – 10. klassetrin samt gymnasieelever.

Dansk Kirke i Sydslesvig og Dansk Sundhedstjeneste for Sydslesvig er opført på høringslisten uden, at lovudkastet omfatter deres respektive virksomhedsområder. Dansk Kirke i Sydslesvig og Dansk Sundhedstjeneste for Sydslesvig tager derfor som udgangspunkt, at bevillingen til det danske folkekirkelige arbejde og Sundhedstjenestens aktivitetsområder fortsat vil blive finansieret af henholdsvis Kirkeministeriet via DSUK og Sundheds- og Forebyggelsesministeriet og har derfor ingen konkrete bemærkninger til lovforslaget.

Konkrete ændringsforslag:

Det foreslås, at § 2, stk. 1, nr. 2:

biblioteks- og arkivvirksomhed,

ændres til

biblioteksvirksomhed samt arkiv-, forsknings- og formidlingsvirksomhed.

Det foreslås, at § 2., stk. 1, nr. 3:
Udgivelse af aviser, tidsskrifter og lignende på dansk

ændres til

*Udgivelse af aviser, tidsskrifter og lignende **hovedsageligt** på dansk såvel på papir og i elektronisk form*

Kapitel 2

Generel bemærkning:

Paragrafferne 3-5: Samrådet er af den opfattelse, at samhørigheden mellem Danmark og Sydslesvig også fremover bør bygge på en politisk og folkelig legitimation gennem Folketinget med udgangspunkt i de helt særlige historiske bånd, der eksisterer mellem mindretallet og Danmark siden 1920. Derfor er det glædeligt, at det nye Sydslesvigudvalg, der nedsættes af undervisningsministeren, kommer til at bestå af fem folketingsmedlemmer valgt ved forholdstalsvalg. Samrådet lægger vægt på denne direkte kontakt med Folketinget.

Uanset behovet for klarere tilskudsrammer og en opstramning af de administrative procedurer, vil det fortsat være hensigtsmæssigt, at ansvaret for den formelle tilskudsforvaltning er forankret i et politisk udvalg, der løbende kan sikre den parlamentariske opbakning. Det er således positivt, når lovudkastet indeholder bestemmelser, der beskriver udvalgets funktion og kompetencer i forhold til en selvstændig prioritering og fordeling af tilskuddet, og at det fremover kommer til at træffe afgørelse om tilskud og lån for de på den årlige finanslov afsatte bevillinger til aktiviteter, jf. paragraf 5 i lovudkastet.

Det foreslås, at paragraf 5, stk. 2 ændres til: "*Inden Sydslesvigudvalget træffer afgørelse om ydelse af tilskud eller lån og indgår resultataftaler, **kan** udvalget indhente en udtalelse fra undervisningsministeren om den påtænkte afgørelse eller resultataftale*".

Begrundelse: Ændringsforslaget vil styrke Sydslesvigudvalgets beslutningskompetence.

Paragraf 7: Der lægges op til, at Sydslesvigudvalget **skal** rådgive undervisningsministeren om forhold af betydning for det danske mindretal i Sydslesvig inden for Undervisningsministeriets ressortområde. Der kan ligeledes gives rådgivning til andre ministre. Ovenstående er for at sikre en parlamentarisk og politisk forankring af mulige løsninger af forhold, der er vigtige for mindretallet.

Set fra Sydslesvig vil denne bestemmelse kunne blive aktuel f.eks. i forbindelse med opholdstilladelse og indfødsret for sydslesvigere i Danmark samt lovgivning og ministerielle initiativer inden for undervisning, folkeoplysning og kultur, der kunne have relevans for det danske mindretal.

Kapitel 3

Generel bemærkning:

§ 11: Samrådet kan generelt tilslutte sig § 11. Det er grundlæggende rimeligt, at alle foreninger og organisationer i princippet kan opnå tilskud og lån. Set i den sammenhæng vil nogle af de sydslesvigske kulturforeninger, der i de fleste tilfælde ikke råder over et stort administrativt apparat endside en hjemmeside eller digitale kommunikationsmidler, søge

midler via Sydslesvigbevillingen. Gennemsigtighed og åbenhed sikres allerede i dag gennem vedtægter, regnskab, revisionsberetning og en årlig generalforsamling, men yderligere administrative krav som beskrevet i paragraf 18, stk. 3 og stk. 5, kan for disse foreninger være vanskeligt at efterkomme.

Det foreslås, at ansøgninger om tilskud og lån fra Sydslesvigsk Forenings mindre tilsluttede kulturorganisationer koordineres af Sydslesvigsk Forenings generalsekretariat.

Konkrete ændringsforslag:

§ 11: Det foreslås, at § 11 **suppleres** med et stk. 5, der har følgende ordlyd: **Stk. 1, nr. 2. Offentliggørelse af regnskaber gælder for Flensborg Avis i det omfang, det er påkrævet i henhold til tysk aktieselskabslov.**

Det foreslås, at § 11, stk. 1, 4),

"Stk.3. Stk. 1, nr. 4, gælder ikke for tilskudsmodtagere, der i 2009 modtog tilskud eller lån til aktiviteter omfattet af § 2, stk. 1, nr. 1, og som vedvarende herefter modtager sådanne tilskud eller lån."

ændres til

"Stk.3. Stk. 1, nr. 4, gælder ikke for tilskudsmodtagere, der i 2009 modtog tilskud eller lån til aktiviteter omfattet af § 2, stk. 1, nr. 1 og 2, og som vedvarende herefter modtager sådanne tilskud eller lån."

Begrundelse: Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig følger for sine bibliotekarer og videnskabelige forskningsmedarbejdere danske overenskomster.

Generel bemærkning:

§ 12: I lovforslaget opereres med, at Sydslesvigudvalget kan yde driftstilskud til tilskudsmodtagere, der har indgået en resultataftale med udvalget. Mindretallet er indstillet på at udvikle et mål- og rammesystem, der sikrer en bedre gennemskuelighed, effektivitet og målopfyldelse. Samtidig skal det understreges, at det dels kan være vanskeligt at definere objektive måleparametre inden for det folkelige, kulturelle arbejde, og dels bør forudsætningerne for et mål- og rammesystem have afsæt i en politisk såvel som administrativ forståelse for, at det danske mindretal fungerer på grundlag af andre eksistens- og rammebetingelser end i Danmark. Danske normer må i givet fald tilpasses de rammebetingelser, der gælder i henhold til tysk lovgivning.

Konkrete ændringsforslag:

§ 12: Det foreslås, at § 12, stk. 3 **udgår**: *"Det fastsættes i resultataftalen et loft for størrelsen af de samlede taxametertilskud, der kan ydes til en eller flere aktiviteter, der er omfattet af aftalen."*

Begrundelse:

Ved skolevirksomhed er der f.eks. i Danmark ikke loft over taxametertilskudsordninger. Bestemmelsen vil utilsigtet kunne medføre, at det danske mindretal f.eks. må indføre optagelsesstop for gymnasieelever, der så i givet fald skal henvises til Åbenrå og Tønder, hvor skolerne ikke er omfattet af et taxameterloft. Et andet scenarie kunne være, at optagelsessøgende børn og elever til det danske mindretals børnehaver, skoler og gymnasier må henvises til tilsvarende tyske institutioner. Lovforslaget indebærer hermed en utilsigtet uligebehandling også i forhold til, at taxametertilskuddene fra Kiel er uden loft.

Bestemmelsen vil også stride imod København-Bonn erklæringerne, der forudsætter, at bekendelsen til dansk nationalitet og dansk kultur er fri.

Generelle Bemærkninger:

§ 18: De nævnte regnskabsmæssige og revisionsmæssige rutiner gennemføres i vid udstrækning allerede i dag: Med hensyn til indgåelse af resultataftaler og udvikling af et mål- og rammesystem ud over det, der p.t. praktiseres, bør man være opmærksom på utilsigtede øgede administrative byrder og omkostninger.

§ 18, stk. 5: Samrådet kan tilslutte sig ordlyden, men foreslår, af hensyn til administrative omkostninger, at revisionspåtegning af rapporter i henhold til stk. 2 og 3 kun gælder årsrapporter. Det vil efter Samrådets opfattelse være uforholdsmæssigt dyrt at lave mellemrevision til delprojekter i løbet af året. Disse vil derimod automatisk indgå i årsrevisionen.

Høringssvar til "Almindelige bemærkninger"

Almindelig bemærkning til punkt 3.2.2

Den foreslåede ordning.

Flensborg Avis er som tysk aktieselskab underlagt en række regler om offentliggørelse af følsomme informationer, herunder detaljerede regnskabstal, budgetter og strategiske virksomhedsdata. Derfor anmoder Flensborg Avis om, at der også i fremtiden tages nøje hensyn til avisens særlige situation, når offentligheden beder om aktindsigt.

Almindelige bemærkninger til punkt 12.

Undervisningsministeriets sekretariatsbetjening.

For det danske mindretal i Sydslesvig er det afgørende, at det nuværende aktivitetsniveau i Sydslesvig kan bevares. Det kan kun lade sig gøre, hvis den kommende sekretariatsbetjening på årligt 2,4 mio. kr. finansieres af midler, der tilføres den eksisterende bevilling.

Høringssvar til lovforslagets enkelte bestemmelser

Konkrete ændringsforslag:

Til § 1. Det foreslås, at sætningen:

Ved det danske mindretal forstås personer bosiddende i Sydslesvig, der er tyske statsborgere, og som bekender sig til dansk nationalitet og dansk kultur, jf. i øvrigt Bonn-erklæringen af 29. marts 1955.

ændres til

Ved det danske mindretal forstås personer bosiddende i Sydslesvig, der bekender sig til dansk nationalitet og dansk kultur.

Begrundelse:

Formuleringen diskriminerer ikke mindst de mange danske statsborgere med bopæl i Tyskland og dansk sindelag. Der er tale om personer, der tilhører det danske mindretal på lige fod med tyske statsborgere.

Til § 1. Sætningen:

"Det bemærkes, at det frisiske mindretal ikke betragtes som værende en del af det danske mindretal i Sydslesvig. Det forhindrer dog ikke, at det danske mindretal opretholder de hidtidige samarbejdsrelationer med det frisiske mindretal."

ændres til

"Det bemærkes, at det frisiske mindretal ikke betragtes som værende en del af det danske mindretal i Sydslesvig. Det forhindrer dog ikke, at det danske mindretal opretholder de hidtidige samarbejdsrelationer, som man siden 1923 har haft med den del af det frisiske mindretal, som i dag er organiseret i Friisk Foriining. Dette samarbejde er også omfattet af loven".

Til § 2. Det foreslås, at afsnittet:

"Daginstitutionsvirksomhed omfatter blandt andet børnehaver, mens skolevirksomhed omfatter grundskoler, herunder grundskoler med gymnasial overbygning, folkehøjskolevirksomhed og voksenundervisning. Støttefunktioner for dagsinstitutions- og skolevirksomhed vil være omfattet, herunder eksempelvis drift af Center for Undervisningsmidler, Pædagogisk Psykologisk Rådgivning (PPR) og skolebiblioteker. De tilskudsberettigede aktiviteter vil også kunne omfatte drift af kollegievirksomhed for uddannelsessøgende på skolerne, lejrskoler og feriekolonier for børn og unge på dagsinstitutionerne eller skolerne samt skolefritidsordningerne".

ændres til

*"Daginstitutionsvirksomhed omfatter blandt andet børnehaver, **vuggestuer, fritidshjem og klubvirksomhed**, mens skolevirksomhed omfatter grundskoler, herunder grundskoler med gymnasial overbygning, **efterskole- og folkehøjskolevirksomhed** og voksenundervisning. Støttefunktioner for dagsinstitutions- og skolevirksomhed vil være omfattet, herunder eksempelvis drift af Center for Undervisningsmidler, Pædagogisk Psykologisk Rådgivning (PPR) og skolebiblioteker. De tilskudsberettigede aktiviteter vil også kunne omfatte drift af kollegievirksomhed for uddannelsessøgende på skolerne, lejrskoler og feriekolonier for børn og unge på dagsinstitutionerne eller skolerne samt skolefritidsordningerne **og tilskud til elevernes ophold på efterskole i Danmark**".*

Til § 2 Det foreslås, at bemærkningen:

Den foreslåede stk. 1, nr. 3, tager sigte på, at der kan ydes støtte til sikring af, at der er en dansksproget presse i Sydslesvig, herunder ved udgivelse af netbaserede nyheder. Om forholdet til statsstøttereglerne henvises til bemærkningerne til den foreslåede § 11, stk. 2.

ændres til

*Den foreslåede stk. 1, nr. 3, tager sigte på, at der kan ydes støtte til sikring af, at der er en dansksproget presse i Sydslesvig, herunder ved udgivelse af netbaserede nyheder. **Flensborg Avis er i sin nuværende form opstået gennem fusion af de to aviser i det danske mindretal i Sydslesvig, Flensborg Avis (dansksproget) og Südschleswigsche Heimatzeitung (tysksproget), i 1970erne. Derfor er Flensborg Avis i dag hovedsagelig dansk med en tysk***

del. Om forholdet til statsstøtteregeleerne henvises til bemærkningerne til den foreslåede § 11, stk. 2.

Til § 11. *"Det foreslåede stk. 1. nr. 3 indebærer, at tilskudsmodtagende foreninger eller organisationer ikke må drive erhvervsmæssig virksomhed; jf. dog nedenfor om stk. 2."*

ændres til

*Det foreslåede stk. 1. nr. 3 indebærer, at tilskudsmodtagende foreninger eller organisationer ikke må drive erhvervsmæssig virksomhed **udover, hvad der ifølge tysk skattelov er tilladeligt for almennyttige foreninger**; jf. dog nedenfor om stk. 2.*

Til § 11. Det foreslås, at der i et afsnit om Flensborg Avis tilføjes følgende bemærkning:
Flensborg Avis er som tysk aktieselskab underlagt den tyske aktieselskabslov, der for regnskaberne vedkommende kræver en meget grundig og detaljeret regnskabsrapport. Da Flensborg Avis er en erhvervsvirksomhed, vil offentliggørelse af et detaljeret regnskab have negativ indflydelse på avisens konkurrenceevne og dermed egenindtjening.

Til § 18, stk. 4. Følgende bemærkning foreslås **tilføjet**:
I henhold til tysk aktieselskabslovgivning underskriver direktionen ved Flensborg Avis særskilte regnskabs- og revisionsrapporter i henhold til stk. 2 og 3.

Til § 18, Stk.5. Bemærkning:

Hvad angår elektronisk fremsendelse af årsrapporter, anmoder Flensborg Avis om, at der findes en modus, som harmonerer med de elektroniske indberetninger, der i forvejen foretages til tyske myndigheder og "Bundesanzeiger".

Flensborg Avis anmoder om, at der ved indberetningen tages højde for den regnskabspraksis, som Flensborg Avis som tysk aktieselskab ved lov er forpligtet til at anvende. Et todelt bogholderi udelukkende til sikring af elektronisk indberetning vil efter avisens opfattelse medføre unødvendigt store administrative og personalemæssige omkostninger.

Til § 19. Det foreslås, at sætningen
Tidspunktet for afgivelsen til udvalget af opfølgingsrapporten forventes på den baggrund at være inden 1. oktober.

ændres til

*Tidspunktet for afgivelsen til udvalget af opfølgingsrapporten forventes på den baggrund at være inden **1. august**.*

Begrundelse: Tidspunktet den 1. oktober er fastlagt for sent i forhold til tidspunktet for afholdelse af budgetforhandlinger, der normalt finder sted senest ved udgangen af september måned.

Sign. Per Gildberg
Formand for Det Sydslesvigske Samråd

Institutionsstyrelsen
Undervisningsministeriet
Frederiksholms Kanal 25
1220 København K

Sendt til: ISIK1@uvm.dk

5. november 2009

Datatilsynet
Borgergade 28, 5.
1300 København K

CVR-nr. 11-88-37-29

Telefon 3319 3200
Fax 3319 3218

E-post
dt@datatilsynet.dk
www.datatilsynet.dk

J.nr. 2009-112-0234
Sagsbehandler
Astrid Gade
Direkte 3319 3236

Vedrørende høring over udkast til forslag til Lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig

Ved e-post af 19. oktober 2009 har Undervisningsministeriet anmodet om Datatilsynets eventuelle bemærkninger til forslag til Lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig.

I den anledning skal Datatilsynet udtale følgende:

1. Det fremgår af lovforslagets § 5, stk. 4, at Sydslesvigudvalget efter høring af undervisningsministeren kan fastsætte nærmere regler om ansøgningsfrister, krav til ansøgningers indhold og krav om brug af særlige ansøgningsblanketter, herunder anvendelse af digitale ansøgningsblanketter.

Personoplysninger er i persondatalovens § 3, nr. 1, defineret som enhver form for information om en identificeret eller identificerbar fysisk person.

Det indebærer, at oplysninger om juridiske personer, såsom aktieselskaber, anpartsselskaber m.v., falder uden for lovens almindelige regulering. Derimod er oplysninger om enkeltmandsejede virksomheder omfattet af definitionen. Det samme gælder interessentskaber i det omfang, interessenterne er fysiske personer.

Datatilsynet skal i forbindelse med anvendelsen af digitale ansøgningsblanketter henlede opmærksomheden på, at der i visse tilfælde muligvis kan fremgå fortrolige eller følsomme personoplysninger af ansøgningerne til udvalget. Tilsynet forudsætter i den forbindelse, at persondatalovens¹ og sikkerhedsbekendtgørelsens² krav om beskyttelse af fortrolige og følsomme personoplysninger iagttages, herunder krypteringskravet ved fremsendelse over usikre netværk.

¹ Lov nr. 429 af 31. maj 2000 om behandling af personoplysninger med senere ændringer.

² Justitsministeriets bekendtgørelse nr. 528 af 15. juni 2000, som ændret ved bekendtgørelse nr. 201 af 22. marts 2001, om sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning.

I forbindelse med Sydslesvigudvalgets videre håndtering og lagring (registrering) af ansøgninger indeholdende fortrolige eller følsomme personoplysninger skal Datatilsynet endvidere for god ordens skyld henlede opmærksomheden på sikkerhedsbekendtgørelsens § 19, hvorefter der skal foretages maskinel registrering (logning) af alle anvendelser af personoplysninger.

Registreringen skal mindst indeholde oplysning om tidspunkt, bruger, type af anvendelse og angivelse af den person, de anvendte oplysninger vedrørte, eller det anvendte søgekriterium.

Datatilsynet skal endelig gøre opmærksom på, at man ved udmøntningen af ovennævnte bestemmelse skal være opmærksom på persondatalovens § 57, som indebærer, at der ved udarbejdelse af bekendtgørelser, cirkulærer eller lignende generelle retsfor skrifter, der har betydning for beskyttelsen af privatlivet i forbindelse med behandling af oplysninger, skal indhentes en udtalelse fra Datatilsynet.

2. Det fremgår endvidere af lovforslagets § 21 vedrørende oplysningsforpligtelse, at Sydslesvigudvalget til brug for gennemførelse af tilsyn kan indhente oplysninger fra tilskudsmodtagerne om de aktiviteter, hvortil udvalget har truffet afgørelse om ydelse af tilskud eller lån.

Af bemærkningerne til bestemmelsen i § 21 anføres det, at behandling af de omhandlede oplysninger vil ske under iagttagelse af persondataloven, og der vil ikke blive indhentet flere oplysninger end nødvendigt.

Datatilsynet lægger derfor til grund, at persondatalovens kapitel 8 vedrørende oplysningspligt over for den registrerede iagttages.

Datatilsynet forudsætter i øvrigt, at persondatalovens bestemmelser vil blive iagttaget i forbindelse med en eventuel behandling af personoplysninger, og forslaget giver herefter ikke Datatilsynet anledning til yderligere bemærkninger.

Kopi af dette brev sendes til Justitsministeriets Lovafdeling til orientering.

Med venlig hilsen

Astrid Gade

Modtaget i Undervisningsministeriet

- 3 NOV. 2009

Sagsnr.:



**Fælleslandboforeningen
for Sydslesvig e.V.**
Schiffbrücke 42 – 24939 Flensburg

Fælleslandboforeningen for Sydslesvig e.V.
Schiffbrücke 42 – 24939 Flensburg

Institutionskontor 1
Frederiksholms Kanal 25
DK-1220 København K

01. november 2009

”Høring –Sydslesviglovforslag”

Udkast 22. oktober 2009

Forslag til

”Lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig”

Vi har modtaget det af undervisningsministeren Bertel Haarder fremsatte ovennævnte forslag, har gennemgået det grundigt og har ingen bemærkninger hhv. ændringsforslag dertil.

Skulle der fremkomme ændringsforslag hhv. tilføjelser fra anden side, regner vi med at blive orienteret.

Med venlig hilsen

**Fælleslandboforeningen
for Sydslesvig e.V.**

Telefon: 0461/14408-600 (fra DK: 0049-461 14408 600) – Fax: 14408-604

IBAN: DE 17 2152 0100 0000 0183 50

Bankkonto: Konto-Nr. 0019844 Union-Bank AG. Flensburg (BLZ 215 201 00)

Amtsgericht Flensburg – Vereinsregister Nr. 634 – Steuer-Nr. 15 290 7882 5

Undervisningsministeriet
Institutionskontor 1
Frederiksholms Kanal 25
1220 København K

København, den 12. november 2009

Høring – Sydslesviglovsforslag

Tak for det tilsendte lovudkast af 22. oktober 2009 og tak fordi vi i Grænseforeningen har fået mulighed for at afgive høringssvar til lovudkastet.

Vi i Grænseforeningen glæder os over, at spørgsmålet om tilskud til det danske mindretal nu lovfæstes, og vi glæder os især over, at administrationen og ansvaret for forvaltningen af tilskuddet til det danske mindretal forankres i et udvalg nedsat af Folketinget.

Det har også været en stor glæde, at der i lovudkastets § 2, stk. 2, pkt. 1 gives mulighed for at yde tilskud til folkeoplysende virksomhed i Danmark om mindretallet. Som redegjort for tidligere har indsamlings- og oplysningsindsatsen om det danske mindretal siden 1920 været Grænseforeningens primære opgave. I disse år samler vi os især om den folkeoplysende indsats, og foreningen er indstillet på at indgå i et tæt samarbejde med det fremtidige Sydslesvigudvalg og de sydslesvigske foreninger herom. Samtidig vil Grænseforeningen også aktivt stimulere og støtte ethvert samarbejde mellem mindretallets foreninger og foreninger i Danmark, som der lægges op til i lovforslagets § 2, stk. 2, pkt. 2.

Til lovudkastet ønsker Grænseforeningen at fremsætte følgende kommentarer og ønsker:

Vi bemærker, at hele det enorme engagement, som siden 1920 har været udvist fra det danske civilsamfunds side, ikke er nævnt i den historiske redegørelse. Det faktum, at Sydslesvig-spørgsmålet i både 1920 med Påskekrisen og i 1947 med de allieredes tilbud om en genforening med Sydslesvig og statsminister Knud Kristensens efterfølgende afgang spillede en politisk rolle af forfatningsmæssige dimensioner, forbigås ligeledes. Vi nævner dette for at gøre opmærksom på, at det emne, loven beskæftiger sig med, har haft helt afgørende indflydelse på den danske nationalstats tilblivelse og udstrækning og på de grundopfattelser, som præger det civile samfund den dag i dag. Lovens emne er

håndteringen af den sidste reminiscens af konflikten om statens udstrækning og den folkelige legitimering af den danske stats magt.

Vi synes ovenstående skal siges i en tid, hvor så mange danske borgere kender så lidt til den historie, vi alle nyder godt af i dag. Men det skal også siges, fordi hele denne grænselands- og danmarkshistorie er blevet aktualiseret af en ny udvikling, som f.eks. kan få biskop Niels Henrik Arendt i Haderslev eller Grænseforeningens formand Finn Slumstrup til at sige: "Danmark begynder ved Ejderen, men Tyskland slutter først ved Kongeåen". Der er således en meget spændstig sammenhæng mellem historien bag denne lov og de aktuelle udfordringer sat af globalisering og internationalisering.

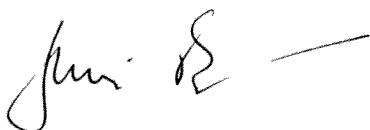
Efter denne helt overordnede historiske bemærkning har vi en række mere konkrete bemærkninger:

Vi vil gerne opfordre til, at udgifterne til den udvidede sekretariatsbetjening m.m. i Undervisningsministeriet afholdes ved hjælp af en udvidet tilskudsbevilling, og at 50 % af de nye udgifter til informationsarbejde i Danmark i henhold til lovforslagets § 2, stk. 2, pkt. 2 og 3 ligeledes afholdes ved hjælp af en udvidet tilskudsbevilling, således at omkostningerne til disse nye tiltag ikke begrunder et væsentligt reduceret aktivitetsniveau i Sydslesvig.

Vi foreslår i forlængelse af ovenstående, at det i loven eller dens bemærkninger fastsættes, at en bestemt procent-del af bevillingen reserveres tilskud til den folkeoplysende indsats i Danmark og eventuelle samarbejdsprojekter mellem de sydslesvigske foreninger og foreninger i Danmark. Begrundelsen er, at hvis disse nye oplysningsaktiviteter skal finansieres af bevillingen, indbygges der i loven en tilbagevendende og ubehagelig konflikt mellem mindretallets interesser for driftstilskud og behovet for oplysning i Danmark, altså en konflikt mellem de sydslesvigske foreninger og foreninger i Danmark, som kun vil mindretallet det bedste. Vi forudser konstante diskussioner, hvis ikke procentdelen er defineret.

Endelig foreslår vi, at det i bemærkningerne præciseres, at tilskuddet til det danske mindretal i Sydslesvig også rummer dækning af tilskud til forældrebetalingen i forbindelse med unge sydslesvigeres ophold på efterskoler i Danmark efter samme regler, som gælder for danske statsborgere.

Venlig hilsen



Finn Slumstrup
Formand for Grænseforeningen



Knud-Erik Therkelsen
Generalsekretær



"Pia Tetler (DEP)"
<PTE@oem.dk>
12-11-2009 12:57

Til <trine.frederiksen@uvm.dk>
cc "Andreas Boysen-Kleist (KS)" <ab@ks.dk>
bcc
Emne SV: Høring over udkast til lovforslag om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig - frist den 12.11.09 kl. 12

SDH historik: 12-11-2009 13:06:17 - Overført til sag nummer 123.643.031 : Ekstern høring af Sydslesvig-lovforslaget, med svarløbenummer 879.54D.033.

Historik: Beskeden er videresendt til:

Kære Trine,

Konkurrencestyrelsen har følgende kommentar til udkast til lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordningerne på Undervisningsministeriets om for det danske mindretal i Sydslesvig: Af bemærkningerne til lovforslagets § 11, stk. 2 fremgår det, at der ydes støtte til erhvervsvirksomheden Flensborg Avis. Støtten beløb sig ifølge Undervisningsministeriet i 2008 til 22,6 mio. kr.

En sådan selektiv støtteordning vil kunne falde ind under konkurrencelovens anvendelsesområde. Konkurrencestyrelsen er opmærksom på, at der er tale om en kodificering af en eksisterende ordning, som har til formål, at opretholde og bevare det danske mindretal i Sydslesvigs identitet og da den her gennemføres ved lov, har Konkurrencestyrelsen ikke yderligere bemærkninger til lovforslaget.

Udkastet til lovforslaget giver ikke OEM anledning til yderligere bemærkninger.

Jeg beklager forsinkelsen i dette svar, som skyldes, at jeg på baggrund af din mail af 22. okt. havde noteret fristen til dagens udgang og ikke til kl. 12, som fremgik af mailtitlen.

Vh Pia

*Pia Tetler
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Slotsholmsgade 10 -12
DK -1216 København K*

*Tel + 45 33 92 33 50
Dir. tel + 45 33 92 76 65
e-mail:pte@oem.dk*

Fra: Trine.Frederiksen@uvm.dk [mailto:Trine.Frederiksen@uvm.dk]
Sendt: 22. oktober 2009 14:10
Emne: Høring over udkast til lovforslag om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig - frist den 12.11.09 kl. 12

Reference: 123.643.031

Høring over udkast til lovforslag om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på

Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig

Der vedlægges høringsbrev, høringsliste og udkast til lovforslag.

Bemærk høringsfristen den 12. november 2009.

Med venlig hilsen

Trine Frederiksen

Fuldmægtig Trine Frederiksen
Undervisningsministeriet
Institutionsstyrelsen
Institutionskontor 1
Frederiksholms Kanal 25
1220 København K

Tlf.: 3392 5000, Direkte Tlf.: 3392 5260
Fax: 3392 5567, E-mail: Trine.Frederiksen@uvm.dk

Denne mail er blevet scannet for virus af TDC Mailfilter.



Institutionskontor 1
Frederiksholms Kanal 25
1220 København K

Flensborg d. 12. november 2009

"Høring - Sydslesviglovforslag"

Det er med stor interesse, jeg har læst det nye udkast til lovforslag. Jeg hæfter mig naturligvis særligt ved Kapitel 1 § 1, hvor det nordiske og europæiske samarbejde fremhæves samtidig med, at der opfordres til internt og grænseoverskridende samarbejde og folkeoplysende virksomhed i Danmark om mindretallet.

Dette harmonerer fuldstændigt med den måde Nordisk Informationskontor altid har arbejdet på. Og det er den vej, vi skal i Sydslesvig efter min mening. Jeg er fuldstændig enig i, at vi skal gøre mere opmærksom på os selv, vi skal samarbejde internt og på tværs af grænsen, udveksle med Danmark og hele Norden. Det giver inspiration og dynamik. Også samarbejdet til de tyske organisationer er vigtig.

Nordisk Informationskontor har netop i forgangne uge i samarbejde med en række organisationer gennemført en nordisk litteraturuge. 4 nordiske kvindelige forfattere - Steinunn Sigurdardóttir (Island), Anne B. Ragde (Norge), Monika Fagerholm (finlandssvensk) og Henriette E. Møller (DK) turnerede i hele grænselandet til fire byer i Sønderjylland og fire byer i Sydslesvig. De læste på dansk / skandinavisk og tysk. Lørdag d. 7.11. optrådte alle fire forfattere på Flensborg Bibliotek. Samme dag blev der åbnet en nordisk fotoudstilling af Henrik Saxgren med titlen "Krig og kærlighed" - en dokumentation af indvandrere i Norden de seneste ti år. Ustillingen har turneret i 4 nordiske lande. Hele ugen afsluttedes med koncert ved det færøske kor Mpiri.

Samlet set har omtrent 1.000 deltaget i denne nordiske uge på begge sider af grænsen. Samarbejdspartnere er Nordisk Informationskontor, 8 biblioteker syd og nord for grænsen, Kulturbüro der Stadt Flensburg, Sydslesvigsk Forening, Foreningen Norden, Sydslesvigs danske Kunstforening samt tre lektorer fra Universitet i Kiel, Flensborg og Sønderborg og Helligåndskirkens Menighedsråd.

Fra 2010 udvides dette samarbejde til at omfatte en dansk, tysk, nordisk litteraturfestival med deltagelse af nordiske, danske og tyske forfattere.

Lovforslaget er efter min mening udtryk for en nytænkning, som vil gavne hele mindretallet, det har min fulde opbakning.

Venlige hilsner

Anette Jensen
Leder af Nordisk Informationskontor



Rigsrevisionens høringssvar vedr. udkast til forslag til lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig

12. november 2009

Kontor: .A1

J.nr.: 2009-5018-2

1. Rigsrevisionen har den 22. oktober 2009 modtaget udkast til forslag til lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig.

2. Udkastet til lovforslag er udarbejdet som opfølgning på Rigsrevisionens beretning fra februar 2009 om "Undervisningsministeriets forvaltning af tilskuddet til Sydslesvig" (Statsrevisorernes beretning 6/2008). Rigsrevisionen vil senere i et fortsat notat til Statsrevisorerne følge det videre arbejde med administrationen af tilskud til Sydslesvig.

3. Rigsrevisionens høringssvar indeholder dels nogle mere overordnede betragtninger om lovforslaget, dels en række bemærkninger af overvejende lovteknisk karakter.

Bemærkning i relation til beretning 6/2008

4. I beretning 6/2008 anbefalede Rigsrevisionen, at undervisningsministeren etablerede en mere tidssvarende model for forvaltningen af tilskuddet til Sydslesvig, hvor hele den almindelige tilskudsforvaltning blev varetaget af Undervisningsministeriet, mens udvalget varetog forbindelsen mellem Folketinget og det danske mindretal i Sydslesvig. Statsrevisorerne støttede i deres bemærkninger til beretningen anbefalingen om, at tilskuddet fremover skulle administreres i overensstemmelse med god statslig tilskudsforvaltning.

5. Rigsrevisionen kan konstatere, at lovforslaget ikke bevæger sig i den retning, som blev anbefalet i beretning 6/2008.

Lovtekniske bemærkninger

6. Undervisningsministeren har det overordnede ansvar for tilskudsbevillingen i og med, at tilskudsbevillingen optræder på Undervisningsministeriets paragraf i finansloven. Ministeren har altså en overordnet forpligtelse til at sikre, at betingelserne for bevillingen ikke bliver tilsidesat. Ministeren har i den forbin-

delse initiativforpligtelse til at foreslå ordningen ændret, hvis der er behov for det. Derimod vil ministeren efter udkastet ikke have ansvar for de konkrete tilskuds- og lånetildelinger mv., selvom bevillingen og forbruget heraf er opført på Undervisningsministeriets paragraf i finansloven henholdsvis i statsregnskabet. Det fremgår af udkastet (§ 9), at udvalgets regnskab skal revideres af Rigsrevisionen. Rigsrevisionen lægger til grund, at revisionen skal ske i overensstemmelse med bestemmelserne i rigsrevisorloven.

7. I henhold til rigsrevisorloven forelægger Rigsrevisionen beretningsudkast for den ansvarlige minister (jf. § 17, stk. 3 i rigsrevisorloven). Efterfølgende sender Statsrevisorerne beretningen med deres eventuelle bemærkninger til Folketinget og ministeren (jf. § 18, stk. 1), hvorefter ministeren skal afgive en redegørelse for, hvilke foranstaltninger og overvejelser, som beretningen har givet anledning til (jf. § 18, stk. 2).

8. For revisionen har den foreslåede model den konsekvens, at udvalget i forbindelse med en beretningssag vil træde i stedet for undervisningsministeren. Rigsrevisionen finder, at det i lovforslaget bør gøres klart, hvilke procedurer der skal følges ved en eventuel beretningssag.

9. Det fremgår af bemærkningerne i udkastet, at udvalget som selvstændig forvaltningsmyndighed vil være en del af den offentlige forvaltning. Rigsrevisionen går ud fra, at udvalget er omfattet af de statslige budget-, bevillings- og regnskabsregler. Hvis ikke, henstiller Rigsrevisionen, at der i lovforslaget optages bestemmelser, der tydeligt angiver de afvigende dispositionsregler i forhold til Budgetvejledningens bestemmelser og regler om regnskabsaflæggesen.

10. Rigsrevisionen konstaterer, at udvalget kan fastsætte nærmere regler om ansøgningsprocessen (§ 5). Regler, der præciserer ansøgningsprocessen, er efter Rigsrevisionens opfattelse en forudsætning for god tilskudsforvaltning. Statsrevisorerne påpegede i deres bemærkninger til Rigsrevisionens beretning, at kravene til ansøgningerne bør konkretiseres, og at ansøgninger om tilskud bør behandles efter fastlagte procedurer. Rigsrevisionen foreslår på denne baggrund, at bestemmelsen i § 5, stk. 4 omformuleres, så den får karakter af en egentlig bemyndigelsesbestemmelse, hvis udmøntning bliver nærmere beskrevet i bemærkningerne. Det bør ved udformningen af bestemmelsen endvidere overvejes, om det er ministeriet eller udvalget, der skal have bemyndigelsen til at fastsætte reglerne. Reglerne vil rette sig mod borgerne generelt og derfor vil skulle udformes og kundgøres i overensstemmelse med de gældende regler herom.

11. Rigsrevisionen anbefaler, at de sidste linjer i det 5. afsnit i bemærkningerne til § 5 slettes, da omtalen af aktindsigtsspørgsmålet kan lede til misforstå-

elser og i øvrigt ikke skønnes nødvendig, da udvalget med forslaget allerede er omfattet af forvaltningsloven og offentlighedsloven.

12. Endelig vil det efter Rigsrevisionens opfattelse give bestemmelsen i § 9 mere indhold, hvis den konkrete henvisning i stk. 2 til § 2, stk. 1, nr. 2 i lov om revisionen af statens regnskaber mm ændres til en generel henvisning til loven. Alternativt bør henvisningen til "§ 2, stk. 1, nr. 2" ændres til "§ 2, stk. 1, nr. 3", da udvalget er oprettet ved lov.

Flensborg, den 9.11.2009

Institutionskontor I
Frederiksholms Kanal 25
DK 1220 København K

Høring - Sydslesviglovforslag

Idet Styrelsen for Sydslesvigsk Kultursamfund takker, fordi vi har måttet være med som høringsberettiget part vedrørende udkast til lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministeriets område for det danske mindretal i Sydslesvig, skal vi fremkomme med følgende bemærkninger til det fremsatte lovforslag:

Vi har svært ved at se, at Sydslesvigsk Kultursamfund er indpasset i lovforslaget, således er Sydslesvigsk Kultursamfunds formål ikke indeholdt i forslagens §2, med mindre man tolker ordet "skolevirksomhed" i stk. 1 meget vidtgående. Vi foreslår, at der på passende sted indføres: "herunder støtte til videregående uddannelse."

På tilsvarende vis kan vi ikke genfinde Sydslesvigsk Kultursamfund i forslagens kapitel 3, idet Sydslesvigsk Kultursamfund ikke er hjemmehørende i Sydslesvig. Beskrivelsen i §11 stk. 4 omfatter heller ikke Sydslesvigsk Kultursamfunds formål, jf. indvendingen ovenfor. Også her vil det være ønskeligt, hvis Sydslesvigsk Kultursamfunds formål og aktivitet nævnes eksplicit.

Det er Styrelsens håb, at ovenstående indvendinger kan tilgodeses i den endelige udformning, idet vi ikke finder det tilstrækkeligt udelukkende at være nævnt i bemærkningerne til lovforslaget.

Med venlig hilsen

Erik Jensen
Fmd for Sydslesvigsk Kultursamfund